

JULES JANIN

Monsieur le Rédacteur, Vous avez dans la personne de Jules Janin un académicien de rude émergence. Malgré la paternelle pénétration de son article de mercredi dernier, je crois avoir un mot à dire sur cette question.

La première critique de Jules Janin avait certainement du bon et n'eût été la causticité dégoûtante qui régnait du commencement à la fin, je dirais que Jules Janin a bien compris ce que c'est que la bonne critique. Mais ces expressions ce qu'il appelle de l'horlogerie et de l'astronomie, sont triviales et impar-

donnables pour une critique juste. Maintenant sa dernière correspondance sur les fautes de grammaire, a-t-elle réellement de l'importance? Je répondrai: oui et non.

Irons-nous blâmer Lamartine pour avoir écrit quelque part: me vêtissais d'orages? Ferons-nous de la misère à Voltaire pour avoir dit dans son Henriade:

Louis.....prenant son diadème Sur le front du vaquer il le posa lui-même?

Molière qui a dit: c'est vous qui s'appelle Sganarelle? Doit-il être traduit au ban de la grammaire pour cette erreur? Il serait un peu tyrannique d'en agir ainsi. Je sais que l'on me dira que la pureté du langage implique toutes ces mille et une particularités; et pourtant, si nos poètes s'étaient toujours échinés à dire correctement, nous aurions peut-être beaucoup de chefs-d'œuvre qui n'eussent pas été conçus.

Corneille ne brille pas toujours par sa correction grammaticale, et quelques fautes de cette sorte éclipsent-elles la majesté du dialogue d'Auguste et de Cinna, ou même de quelques-uns des héros du Cid?

Le lecteur qui ferait attention à ces oublis verrait des fautes dans les romans des auteurs contemporains les plus en renom. M. Guindon, pour sa part, n'est pas impeccable au point de vue de la grammaire, et pour aujourd'hui, il ferait bien de mettre en pratique les conseils de Jules Janin; mais lorsque le poète est parvenu à une pureté relativement bonne, une faute de grammaire, dans toute pièce de vers, ne saurait lui valoir une critique dans les journaux; du moins c'est mon opinion.

Ensuite, mon cher Janin, il est très facile de critiquer un auteur, surtout lorsque l'envie y est pour quelque chose; si Janin faisait des vers, lui, par exemple, peut-être peut-être qu'après tout la critique est aisée mais l'art est difficile.

En vous remerciant de l'espace que vous m'avez accordé, Je demeure, Monsieur le Rédacteur, UN CURIEUX.

COURRIER DE HULL

—On a annoncé au prône, dimanche, que la première communion des enfants aurait lieu le 12 de juin prochain, et que Monsieur l'évêque d'Ottawa viendrait administrer le sacrement de la confirmation le 19 du même mois.

—Les boulangers vendent tous leurs pains au même prix, quoique la farine ait subi une baisse assez considérable depuis quelque temps. Voyons, MM. les boulangers, ayez un peu plus de charité pour vos pratiques.

—Le terme de la cour de circuit s'est terminé, samedi dernier. Le rôle était assez chargé. Avant de clore la cour, l'honorable juge McDougall a suggéré, fort à propos, de faire certaines améliorations à la salle du marché, améliorations qui seraient peu coûteuses et qui donneraient beaucoup d'accommodation aux juges et aux avocats.

—On a annoncé au prône, dimanche, que la première communion des enfants aurait lieu le 12 de juin prochain, et que Monsieur l'évêque d'Ottawa viendrait administrer le sacrement de la confirmation le 19 du même mois.

—Les boulangers vendent tous leurs pains au même prix, quoique la farine ait subi une baisse assez considérable depuis quelque temps. Voyons, MM. les boulangers, ayez un peu plus de charité pour vos pratiques.

—Le terme de la cour de circuit s'est terminé, samedi dernier. Le rôle était assez chargé. Avant de clore la cour, l'honorable juge McDougall a suggéré, fort à propos, de faire certaines améliorations à la salle du marché, améliorations qui seraient peu coûteuses et qui donneraient beaucoup d'accommodation aux juges et aux avocats.

—On a annoncé au prône, dimanche, que la première communion des enfants aurait lieu le 12 de juin prochain, et que Monsieur l'évêque d'Ottawa viendrait administrer le sacrement de la confirmation le 19 du même mois.

LA JOIE DU FOYER.

On trouvera cette joie ou récréation du foyer dans un magnifique recueil de musique, pour lequel M. Pierre Auld, sollicite en ce moment des souscriptions dans Ottawa. Ce recueil porte le titre: "Trésor du Pianiste."

Cet ouvrage très bien relié, contient la musique instrumentale des plus grands maîtres. La musique est classique et romantique et de goût moderne. Le volume contient outre la Biographie illustrée des plus célèbres artistes anciens et modernes, des études précieuses recommandées par les meilleurs maîtres. Il sera loisible à toute personne de faire substituer des morceaux de leur choix à ceux contenus dans le prospectus, et ce sans frais extra. M. Auld prend des souscriptions à domicile pour son ouvrage qui sera livré dans trois semaines ou un mois. Nous espérons que M. Auld sera bien reçu partout où il s'adressera.

3 mai 2-s

Horaires des Chemins de Fer

OTTAWA PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10.45 a.m.; express 12.25, 3.45, 10.30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8.15, a. m.; 6.50 p. m.; train rapide, 4.45 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7.45 a. m. 4.35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

PETITE GAZETTE

Comment se rendre malade—Restez exposé au mauvais temps la nuit et le jour, mangez beaucoup sans prendre d'exercice, travaillez trop sans prendre de repos, ayez le médecin à tout propos, achetez les vils remèdes que l'on offre au coin des rues, et alors vous voudrez connaître

Le moyen de vous guérir—La réponse se fait en deux mots: "Prenez des Amers de Houblon."

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

Vous avez la tranquillité à la maison si vous faites usage de la célèbre farine préparée à l'italienne, en vente chez N. A. Savard, rue Dalhousie, Ottawa, en gros et en détail, et en vente à Hull chez M. Pierre Durocher, F. Barrette, John Larose et Alex. Morin.

—J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'une autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880 Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une paille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

Je viens de recevoir un magnifique choix de nouveaux patrons de Tapisserie, que je vendrai à des prix variant de 5 cents jusqu'à \$1.00 le rouleau. Une visite est sollicitée. P. C. GUILLAUME, No. 455 rue Sussex.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que porter mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'acool du vinaigre, du Brandy et le Paracétamol, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre Arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je n'ai jamais trouvé que dans une pharmacie et en telle quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède; "Eh bien, me répondit-on, nous ne savons pas que ce remède avait un tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Élixir pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le commander de renvoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que j'ai pu donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, RYAN, D. GEORGE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883 1a

Poudres de Condition d'Alexandre. BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES. MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER, 0 Nov. 1882 1a

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez, McDougall & Cuzner

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q.

MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883. 1a

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis-faction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév. 1884. 6m.

ŒUVRES DE M. Joseph Tassé

LES CANADIENS DE L'OUEST —Deux volumes, in 8, de 800 pages, avec 21 gravures—\$3

UN PARALLÈLE: LORD BEACONFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

LA VALLÉE DE L'OTTAWA —Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minières, ses chemins de fer, ses canaux, etc.—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois.—25 cents

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE. Brochure de 40 pages—25 cts

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité

Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle. Réparations garanties. Verres de montres 10c.

HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, Porte voisine du London Chop House, près du pont. 2 avril 1884 6m

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:

Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison.....\$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 do 20 do do ..... 2.25

Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération. (Signé,) J. CHRISTIN & Cie. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Cie. Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "QUEEN"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.

J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884 1an

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans DANS LES DERNIERS GOÛTS

Venant directement des manufactures, AUSSI Capots de Caoutchouc, Parapluies, Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAUX, 25 rue SPARKS, (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUS LES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc. 277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 188 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU— "CANADA" ET DU "Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL:

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS TELLES QUE:

Livres, Têtes de comtes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur Billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

Blancs similes de sommation, Tiers-Saisie après jugement

POUR LES SEC-TRESORIERS

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES

PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 LE COURRIER DE HULL hebdo, do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

FEUILLE FAUTE

TROISIÈME

Et à cette page débarrasser de jeune femme, voir assassinée frisson courir d'êtres et son sa ses veines.

Son regard e ble. Oh! murmure gulier accent nouveau crime ne de Perny, c' pour tous!

Allons, repr avec rapidité: coup trop de t Il prit son c était descendu ques achats. rent dans l'escap

—Je cours à Morlot. —Il t'est don —Oui. —Laquelle? —Gabrielle e deux scélérats. —Enlevée! I Dieu?

—Tu vas com dame Trélat, la que Gabrielle e le boulevard de

Oui, oui, tu ami. Que vas-tu —Continuer Pour savoir ce de devenue; il fau le cocher de la vi à l'enlèvement

Le soir mém préfeture de voyée dans tou voitures de pl de Paris.

Cette note in qui avait pris deux hommes s de Montrouge, tière du Mont P senter sans retar re de police.

La note expé plus qu'à attend Le lendemain du matin, Morlo facture. Il att impatience fébr cocher ne s'éta L'agent de poli lui pour déjeun

—Rien encor à Mélanie Ils se mirent gèrent silencieu heure, Morlot se

—Je suis sur tourne à la préff son chapeau sur sortir, lorsqu'on te. Mélanie s'en Un homme ent une blouse, se chaussés de gros couverts de ter casquette à la m

—Monsieur M da t-il. —C'est moi, m dit l'agent de p ce? qu'y a-t-il p ce?

—C'est mon m —Qui est votr —Un cultivat lon.

—Ah! Qu'ave re? —Je viens qu'une jeune dan laquelle vous d inquiet, est en c mon maître.

—Ces paroles d'un double cri de joie. Morlot prit la

ger. —Depuis que votre maître? Je ne vois oppress tion.

—Depuis ce m —D'où venait-n'est-elle pas ve —Elle est ma —Malade! exo